Rada Europejska

Bruksela, 16 lipca 2014 r.
(OR. en)

EUCO 147/14

CO EUR 9
CONCL 3

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Specjalne posiedzenie Rady Europejskiej (16 lipca 2014 r.) Konkluzje

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje przyjęte przez Radę Europejską na wyżej wymienionym posiedzeniu.

I. KOLEJNA KADENCJA INSTYTUCJI UE

1. W związku z wyborem przez Parlament Europejski przewodniczącego Komisji Europejskiej, Rada Europejska przeprowadziła wymianę poglądów z nowo wybranym przewodniczącym Jeanem-Claude'em Junckerem, dotyczącą w szczególności priorytetów przedstawionych w strategicznym programie Unii w okresie zmian uzgodnionym 27 czerwca 2014 r. Wzywa się w nim wszystkie instytucje, by skoncentrowały swoje działania na dziedzinach, w których udział Unii może dać największe efekty. Rada Europejska potwierdziła, że zaangażowana jest w zapewnianie regularnego monitorowania tych strategicznych priorytetów.

2. Przewodniczący Rady Europejskiej złożył sprawozdanie z przeprowadzonych przez siebie, zgodnie z Traktatami, konsultacji w sprawie innych mianowań w związku z kolejną kadencją instytucji UE. Rada Europejska odbyła w tym względzie pierwszą debatę i uzgodniła, że powróci do tej kwestii na specjalnym posiedzeniu 30 sierpnia, z myślą o podjęciu ostatecznej decyzji.

3. Nowa Komisja zostanie mianowana przez Radę Europejską po zatwierdzeniu w drodze głosowania przez Parlament Europejski, kolegialnie, przewodniczącego, wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa oraz pozostałych członków Komisji.

II. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Ukraina

4. Przywołując oświadczenia wydane przez szefów państw lub rządów w sprawie Ukrainy 6 marca i 27 maja oraz swoje konkluzje z 21 marca i 27 czerwca, Rada Europejska po raz kolejny podkreśla swoje poparcie dla pokojowego rozwiązania kryzysu na Ukrainie, a w szczególności podkreśla pilną potrzebę osiągnięcia porozumienia w sprawie faktycznego i trwałego zawieszenia broni przez wszystkie strony, aby stworzyć warunki niezbędne do wdrożenia planu pokojowego prezydenta Petra Poroszenki. Rada Europejska popiera działania dyplomatyczne Ukrainy, Federacji Rosyjskiej, Francji i Niemiec, a także wspólną deklarację berlińską z 2 lipca.

5. Rada Europejska potępia ciągłe prowadzenie nielegalnych działań przez uzbrojonych bojowników we wschodniej Ukrainie, w tym zajmowanie budynków publicznych, branie zakładników i zbrojne ataki na ukraińskich funkcjonariuszy organów ścigania i straży granicznej. Rada Europejska stanowczo wzywa Federację Rosyjską do aktywnego wykorzystania swojego wpływu na nielegalnie uzbrojone grupy i do położenia kresu przepływowi broni przez granicę i przedostawaniu się przez nią bojowników, tak aby można było szybko doprowadzić do deeskalacji. W tym kontekście Rada Europejska przywołuje decyzję z 11 lipca o objęciu 11 nowych osób zakazem podróżowania i zamrożeniem aktywów w obrębie Unii Europejskiej za działania podważające integralność terytorialną, suwerenność i niepodległość Ukrainy. Państwa członkowskie uzgodniły także zaprzestanie stosowania ich porozumienia z 20 lutego 2014 r. w sprawie zezwoleń na eksport.

6. Rada Europejska ubolewa, że żądane działania określone w jej konkluzjach z 27 czerwca nie zostały odpowiednio zrealizowane. W związku z tym Rada Europejska zgadza się rozszerzyć środki ograniczające, tak by objąć nimi podmioty – w tym z Federacji Rosyjskiej – które wspierają materialnie lub finansowo działania podważające integralność terytorialną, suwerenność i niepodległość Ukrainy lub im zagrażające. Zleca Radzie przyjęcie niezbędnych instrumentów prawnych i podjęcie do końca lipca decyzji dotyczącej pierwszego wykazu podmiotów i osób – w tym z Federacji Rosyjskiej – które mają zostać umieszczone w wykazie zgodnie z zaostrzonymi kryteriami. Rada Europejska zwraca się także o rozważenie możliwości objęcia środkami ograniczającymi osób lub podmiotów, które aktywnie udzielają wsparcia materialnego lub finansowego rosyjskim decydentom odpowiedzialnym za aneksję Krymu lub destabilizację wschodniej Ukrainy. Rada Europejska zwraca się do Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) o zawieszenie zatwierdzania nowych operacji finansowania w Federacji Rosyjskiej. Państwa członkowskie Unii Europejskiej skoordynują swoje stanowiska w ramach Zarządu Dyrektorów Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju (EBOR) również w celu zawieszenia finansowania nowych operacji. Rada Europejska zwraca się także do Komisji o przeprowadzenie ponownej oceny programów współpracy UE–Rosja z myślą o podjęciu decyzji, w poszczególnych przypadkach, o zawieszeniu realizacji unijnych programów współpracy dwustronnej i regionalnej. Utrzymane zostaną jednak projekty, które odnoszą się wyłącznie do współpracy transgranicznej i społeczeństwa obywatelskiego.

Rada Europejska przypomina, że Komisja, ESDZ i państwa członkowskie – zgodnie z postulatem zgłoszonym przez Radę Europejską w marcu – prowadzą prace przygotowawcze nad ukierunkowanymi środkami, tak aby bezzwłocznie można było podjąć dalsze kroki. Rada Europejska jest gotowa ponownie zebrać się w dowolnym momencie, gdyby wymagała tego sytuacja.

Zgodnie z polityką nieuznawania bezprawnej aneksji Krymu i Sewastopola Rada Europejska zwraca się do Komisji i ESDZ o przedstawienie wniosków dotyczących dodatkowych środków, w szczególności w zakresie ograniczenia inwestycji na Krymie i w Sewastopolu. Rada Europejska oczekuje również, że międzynarodowe instytucje finansowe powstrzymają się od finansowania jakichkolwiek projektów, w których w sposób wyraźny lub domyślny uznaje się bezprawną aneksję Krymu i Sewastopola.

7. Rada Europejska wyraża uznanie dla wysiłków OBWE i państwa członkowskiego sprawującego w niej przewodnictwo, w szczególności w zakresie ułatwiania posiedzeń grupy kontaktowej na Ukrainie, a także gotowość tej organizacji do ustanowienia misji ds. monitorowania granic, na której rzecz Unia Europejska i państwa członkowskie gotowe są rozważyć wniesienie istotnego wkładu.

8. Rada Europejska podkreśla zobowiązanie Unii Europejskiej na rzecz kontynuowania rozmów trójstronnych na temat warunków dostaw gazu z Federacji Rosyjskiej na Ukrainę i wyraża uznanie dla wysiłków Komisji w tym zakresie. Szybkie osiągnięcie porozumienia ma istotne znaczenie dla zapewnienia bezpieczeństwa dostaw gazu ziemnego i jego przesyłu przez terytorium Ukrainy do państw członkowskich UE oraz dla ustabilizowania ukraińskiej gospodarki.

9. Rada Europejska podkreśla znaczenie ratyfikowania przez Ukrainę układu o stowarzyszeniu z myślą o szybkim rozpoczęciu jego tymczasowego stosowania. Z zadowoleniem przyjmuje przeprowadzenie 11 lipca na szczeblu ministerialnym trójstronnych konsultacji między Ukrainą, Federacją Rosyjską a Unią Europejską dotyczących wdrażania układu o stowarzyszeniu. W tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje także utworzenie mechanizmu konsultacyjnego służącego rozwiązywaniu ewentualnych trudności, jakie mogą wyniknąć dla wdrażania umowy Wspólnoty Niepodległych Państw o wolnym handlu w związku z wdrażaniem pogłębionej i kompleksowej strefy wolnego handlu.

Strefa Gazy

10. Rada Europejska z wielkim niepokojem obserwuje akty przemocy, do których nadal dochodzi w Izraelu i Strefie Gazy. Rada Europejska potępia ostrzał rakietowy Izraela ze Strefy Gazy oraz ataki na ludność cywilną przeprowadzane bez rozróżnienia. Izrael ma prawo chronić swoją ludność przed tego rodzaju atakami. Musi przy tym działać w sposób proporcjonalny i stale zapewniać ochronę ludności cywilnej. Rada Europejska głęboko ubolewa nad tym, że w wyniku operacji wojskowych Izraela w Strefie Gazy życie straciły niewinne osoby, a bardzo wielu cywilów zostało rannych, i jest poważnie zaniepokojona szybkim i dramatycznym pogarszaniem się sytuacji humanitarnej. Rada Europejska apeluje do obu stron o złagodzenie napięcia, zaprzestanie stosowania przemocy, położenie kresu cierpieniom ludności cywilnej – w szczególności przez umożliwienie dostępu do pomocy humanitarnej – oraz o przywrócenie spokoju. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje wysiłki podejmowane obecnie przez partnerów regionalnych – w szczególności inicjatywę rozpoczętą przez Egipt – aby doprowadzić do zawieszenia broni, i apeluje do Hamasu o zgodę na takie zawieszenie broni. Unia Europejska jest gotowa zapewnić w tym celu niezbędne wsparcie. Unia Europejska nadal wzywa do pełnego wdrożenia rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1860 (2009).

11. Tragiczne wydarzenia ostatnich dni pokazują, że wszystkie strony muszą pilnie podjąć działania na rzecz wznowienia procesu dyplomatycznego oraz dążyć do dwupaństwowego rozwiązania konfliktu izraelsko-palestyńskiego. Unia Europejska ponawia swoją ofertę skierowaną do obu stron, przewidującą pakiet europejskich środków wsparcia politycznego i gospodarczego oraz specjalne uprzywilejowane partnerstwo z Unią Europejską w przypadku osiągnięcia ostatecznego porozumienia pokojowego.

12. Izraelczycy i Palestyńczycy muszą dokonać strategicznego wyboru opcji pokojowej, aby umożliwić przyszłym pokoleniom życie wolne od dawnych konfliktów oraz stabilność, bezpieczeństwo i dobrobyt, których są obecnie pozbawione.